სემუელ ბეკეტი

არა მე

მთარგმნელი ანა ჯიბლაძე

***სცენაზე სიბნელეა, მხოლოდ პ ი რ ი ა მკრთალად განათებული წინიდან და ქვემოდან, სცენის სიღრმეში, მაყურებლისგან მარჯვნივ, დაახლოებით 8 ფუტის სიმაღლეზე, სახის დანარჩენი ნაწილი სიბნელეშია. უჩინარი მიკროფონი.***

***ა უ დ ი ტ ო რ ი ავანსცენაზე, მაყურებლისგან მარცხნივ, მაღალი ფიგურა, სქესი განუსაზღვრელი, თავიდან ფეხებამდე გახვეული ფართე შავ კაპიშონიან ჯელაბაში, მთლიანად მკრთალად განათებული, 4 ფუტის სიმაღლის უჩინარ პოდიუმზე, პ ი რ ი ს კ ე ნ დიაგონალურად მიმართული, მუდმივად გაშეშებული, მხოლოდ ოთხი მოკლე მოძრაობა შეიმჩნევა. იხილეთ მითითება.***

***დარბაზში სინათლის კლებასთან ერთად ფარდის უკნიდან გაურკვევლად ისმის პირის ხმა. დარბაზში სინათლე ქრება. ხმა გაურკვევლად ისმის ფარდის უკან, კიდევ 10 წამი. ფარდის აწევის პარალელურად ხმის მიერ ტექსტის იმპროვიზირება, როგორც შესავალი, ფარდის ბოლომდე აწევასთან და ყურადღების სრულად მოკრებასთან ერთად გადაიზრდება:***

**პირი:** . . . შიგნით . . . ამ სამყაროში . . . ეს სამყარო . . . პატარა პაწაწინა რამ . . . მის დრომდე . . . ღვთითდა- . . . რა? . . გოგო? . . ჰო . . . პაწაწინა პატარა გოგო . . . შიგნით ამ . . . შიგნით ამ . . . მის დრომდე . . . ღვთითდავიწყებული ხვრელი სახელად . . . სახელად . . . არ აქვს მნიშვნელობა . . . მშობლები უცნობი . . . გაურკვეველი . . . ის (კაცი) უკვალოდ გამქრალი . . . აორთქლებული . . .  როგორც კი ბრიჯებზე ღილები შეიკრა . . . ისიც(ქალი) ზუსტად ასე . . . რვა თვის შემდეგ . . . თითქმის იმწამსვე . . . ჰო და არანაირი სიყვარული . . . მიცემული ამ . . . არანაირი ისეთი სიყვარული ძირითადად რომ ამოიფრქვეოდა ხოლმე . . . უსიტყვო ჩვილი . . . სახლის შიგნით . . . არა . . . იმ კუთხით არც არანაირი . . . არანაირი სიყვარული არანაირი სახის . . . არცერთ მომდევნო ეტაპზე . . . ერთი ჩვეულებრივი ურთიერთობა . . .  არანაირი შეტყობინება სამოცამდე, როცა- . . . რა? . . . სამოცდაათი? . . ღმერთო ჩემო! . . სამოცდაათამდე . . . მინდორში ხეტიალი . . . ფურისულების უმიზნოდ ძებნა . . . ბურთის გასაკეთებად . . . რამდენიმე ნაბიჯი შემდეგ გაჩერება . . . სივრცეში ყურება . . . შემდეგ ისევ . . . კიდევ ცოტაც . . . გაჩერება და ისევ ყურება . . . და ასე შემდეგ . . . წანწალი აქეთ-იქეთ . . . როცა მოულოდნელად . . . თანდათანობით . . . ყველაფერი გაქრა . . . მთელი ეს ადრე აპრილის დილის სინათლე . . . და მან აღმოაჩინა რომ ის იყო- . . .  რა? ვინ? . . არა . . . ის! . . ***[პაუზა და მოძრაობა 1]*** . . . აღმოაჩინა რომ ის იყო სიბნელეში . . . და იქნებ არა ზუსტად . . . უგრძნობი . . . უგრძნობი . . . რადგან ისევ ესმოდა წუილი . . . ეგრედწოდებული . . . ყურებში . . . და სინათლის სხივი შემოვიდა და გავიდა . . . შემოვიდა და გავიდა . . . როგორც მთვარის შუქი დაიღვრებოდა . . . მოლივლივე . . . შიგნით ღრუბელში და მის გარეთ . . . მაგრამ ისეთი მიმჭკნარი . . . გრძნობა . . . ისე მიმჭკნარად გრძნობა . . . მან არ იცოდა . . . რა მდგომარეობაში იყო . . . წარმოიდგინე! . . რა მდგომარეობაში იყო! . .  უფრო ფეხზე მდგომი. . . თუ მჯდომარე . . . მაგრამ ტვინი- . . . რა? ჩაჩოქილი? . . ჰოო . . . თუ უფრო ფეხზე მდგომი . . . თუ მჯდომარე . . . თუ დაჩოქილი . . . მაგრამ ტვინი- . . . თუ მწოლიარე . . . მაგრამ ტვინი ჯერ კიდევ . . . ჯერ კიდევ . . . ისე როგორც . . .რადგან მისი პირველი ფიქრი იყო . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . აღზრდილი რათა ეწამა . . . სხვა უსახლკაროებთან ერთად . . . მწყალობელი . . . ***[მოკლე სიცილი]*** . . . ღმერთის . . . ***[ხარხარი]*** . . . პირველი ფიქრი იყო . . . ოჰ დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . ის ისჯებოდა . . .  თავისი ცოდვებისთვის . . . რომელთა ნაწილიც მაშინ . . . დამატებითი მტკიცებულება თუ მტკიცებულება საჭირო იყო . . . გონებაში გაუელვა . . . ერთი მეორეს მიყოლებით . . . შემდეგ მოცილებული როგორც სისულელე . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . ეს ფიქრი მოცილებული . . . როცა ის უეცრად მიხვდა . . . თანდათან მიხვდა . . . ის არ იტანჯებოდა . . . წარმოიდგინე! . . არტანჯვა! . . მართლაც ვერ გახსენება . . . უცებ . . . როდის უტანჯია ამაზე ნაკლებად . . . თუ რა თქმა უნდა ის არ იყო . . . ტანჯვისთვის მოვლენილი . . . ჰა! . . ტანჯვისთვის განსაზღვრული . . . ისევე როგორც დამატებითი დრო . . . მის ცხოვრებაში . . . როცა ნამდვილად მზად იყო სიამოვნების მისაღებად . . . სინამდვილეში . . . ვერაფერს ვერ იღებდა . . . ოდნავაც კი . . . რა შემთხვევაშიც რა თქმა უნდა . . . სასჯელის ეს ცნება . . . ამ ცოდვისთვის ან იმისთვის . . . ან ბევრისთვის . . . Ან სრულიად უმიზეზოდ . . . თავისივე თავისთვის . . . ის რაც შესანიშნავად ესმოდა . . . სასჯელის ეს ცნება . . . რომელიც მისთვის პირველად გაჩნდა . . . აღზრდილი, რათა ეწამა . . . სხვა უსახლკაროებთან ერთად . . . მწყალობელი . . . ***[მოკლე სიცილი]*** . . . ღვთის . . . ***[ხარხარი]***  . . . პირველად გაუჩნდა . . . შემდეგ მოიცილა . . . როგორც სისულელე . . . შესაძლოა არც ისე სისულელე იყო . . . ბოლოს და ბოლოს . . . და ასე . . . ყველაფერი ეს . . . ამაო მიზეზები . . . მომდევნო ფიქრამდე . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . ძალიან სულელური ნამდვილად მაგრამ- . . . რა? . . . წუილი? . . . ჰო . . . გამუდმებით წუილი . . . ეგრეთ წოდებული . . . ყურებში . . . თუმცა რა თქმა უნდა ნამდვილად . . . ყურებში სულაც არა . . . თავის ქალაში . . . ყრუ ყმუილი თავის ქალაში . . . და გამუდმებით ეს ათინათი თუ სხივი . . . მთვარის სხივივით . . . მაგრამ ალბათ არა . . . ნამდვილად არა . . . გამუდმებით იგივე წერტილი . . . ახლა ნათელი . . . ახლა დაჩრდილული . . . მაგრამ გამუდმებით იგივე წერტილი . . . როგორც ვერცერთი მთვარე ვერ შეძლებდა . . . ვერ . . . ვერცერთი მთვარე . . . ყველაფერი ნაწილია ერთი სურვილის რომ . . . წამება . . . თუმცა სინამდვილეში არსებითად . . . ოდნავადაც არანაირი . . . არანაირი ტკივილის შეტევა . . . ჯერ-ჯერობით . . . ჰა! . . ჯერ-ჯერობით . . . ეს სხვა ფიქრი მერე . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . ძალიან სულელური ნამდვილად მაგრამ ძალიან მისი . . . ისე რომ . . .  მტკიცედ შეეძლებოდა . . . ოხვრა . . . დრო და დრო . . . ტანჯვისგან კრუნჩხვა არ შეეძლო . . . როგორც სრულ აგონიაში . . . მაგრამ არ შეეძლო . . . თავს ვერ აიძულებდა . . . რაღაც აკლდა მის ბუნებას . . . სიცრუის უუნარობა . . . ან მექანიზმს . . . უფრო მეტად მექანიზმს . . . ასეთი გათიშული . . . არასდროს მიუღია შეტყობინება . . . ან უძლური რომ ეპასუხა . . . როგორც დამუნჯებული . . . ხმის ამოღება არ შეეძლო . . . არანაირი ხმის . . . არანაირი ხმის . . . არც დახმარების თხოვნა ყვირილით მაგალითად . . . უნდა ეგრძნო საჭიროება . . . კივილი . . . ***[კივის]*** . . . შემდეგ მოსმენა . . . ***[სიჩუმე]*** . . . ისევ კივილი . . . ***[ისევ კივის]*** . . . შემდეგ ისევ მოსმენა . . . ***[სიჩუმე]*** . . . არა . . . მიცემული ამ . . . სამარისებული სიჩუმე . . . არცერთი ნაწილი- . . . რა? . . წუილი? . . ჰო . . . სრული სიჩუმე მხოლოდ წუილი . . . ეგრეთ წოდებული . . . მისი არცერთი ნაწილი არ მოძრაობს . . . რომ ეგრძნო . . . მხოლოდ ქუთუთოები . . . სავარაუდოდ . . . დრო და დრო . . . შუქის ჩაქრობა . . . ამას რეფლექსს ეძახიან . . . არანაირი გრძნობა . . . მხოლოდ ქუთუთოები . . . საუკეთესო წამებშიც კი . . . ვინ გრძნობს მათ? . . გახელა . . . დახუჭვა . . . მთელი ეს სისველე . . . მაგრამ ტვინი ჯერ კიდევ . . . ჯერ კიდევ საკმარისად . . . ო ძალიანაც! . . ამ ეტაპზე . . . კონტროლქვეშ . . . კონტროლის ქვეშ . . . რომ დაეჭვდე ამაშიც კი . . . რომ აპრილის იმ დილას . . . რომ აზრი მიეცა . . . აპრილის ის დილა . . . თვალს არ აცილებს . . .  შორეულ ზარს . . . თან მიიჩქარის მისკენ . . . თვალს არ აცილებს . . . რომ არ დაუსხლტეს . . . ყველაფერი რომ არ გაეფანტოს . . . მთელი ის სინათლე . . . იმ თავისი . . . უყოველგვარო . . . ნებისმიერი . . . თავისმხრივ . . . და ასე შემდეგ . . . და ასე შემდეგ აზრს აძლევდა . . . ამაო შეკითხვებს . . . და ყველაფერი გაყინული . . . ტკბილი სამარისებული სიჩუმე . . . როცა მოულოდნელად . . . თანდათანობით . . . მან აღმოაჩ- . . . რა? . . წუილი? . . ჰო . . . სრული გაშეშება მხოლოდ წუილი . . . როცა უცბად ის მიხვდა . . . სიტყვები- . . . რა? . . ვინ? . . არა! . . ის! . . ***[პაუზა და მოძრაობა 2]*** აღმოაჩინა . . . რომ სიტყვები მოდიოდნენ . . . წარმოიდგინე! . . სიტყვები მოდიოდნენ . . . ხმა რომელიც ვერ იცნო . . . თავიდან . . . დიდი ხანია რაც არ გაუგია . . . ბოლოს მოუწია ეღიარებინა . . . ვერავისი ვერ იქნებოდა . . . თუ არა მისი საკუთარი . . . გარკვეული ხმოვნების ხმა . . . რომელიც არასდროს გაეგონა . . . სხვაგან არსად . . . ისე რომ ხალხი აშტერდებოდა . . . იშვიათი შემთხვევები . . . ერთხელ ან ორჯერ წელიწადში . . . ყოველთვის ზამთარი რაღაც გაურკვეველი მიზეზი . . . მიშტერებოდა მის გაურკვეველ . . . და ახლა ეს ნაკადი . . . მდორე ნაკადი . . . ის ვისაც არასდროს . . . საპირისპიროდ . . . სრულიად უსიტყვოდ . . . მთელი მისი ცხოვრება . . . როგორ გადარჩა! . . საყიდლებზეც კი . . . საყიდლებზე წასული . . . ხალხმრავალი სავაჭრო ცენტრი . . . სუპერმარტი . . . მხოლოდ სიის მიწოდება . . . ჩანთით . . . ძველი შავი საყიდლების ჩანთით . . . შემდეგ დგომა და ლოდინი . . . ნებისმიერი დროის განმავლობაში . . . ბრბოთი გარშემორტყმული . . . უძრავი . . . სივრცეს მიშტერებული . . . ნახევრად ღია პირით როგორც ყოველთვის . . . სანამ ისევ ხელში არ დაუბრუნდა . . . ჩანთა მის ხელში . . . შემდეგ გადახდა და წასვლა . . . არაფერი დამშვიდობების მსგავსი . . . როგორ გადარჩა! . . და ახლა ეს ნაკადი . . . მის ნახევარსაც კი ვერ ეწევა . . . მეოთხედსაც კი . . . აზრზე არ არის . . . რის თქმას ცდილობდა . . . წარმოიდგინე! . . აზრზე არ იყო რას ამბობდა! . . სანამ ცდილობდა რომ . . . თავი მოეტყუებინა . . . ეს მისი არ იყო . . . მისი ხმა სულაც არ იყო . . . და ვერანაირი ეჭვი ვერ . . . სასიცოცხლოდ მას . . . ზუსტ წერტილში . . . ხანგრძლივი მცდელობის შემდეგ . . . როცა მოულოდნელად მან იგრძნო . . . თანდათანობით იგრძნო . . . თავისი ტუჩების მოძრაობა . . . წარმოიდგინე! . . თავისი ტუჩების მოძრაობა! როგორც რა თქმა უნდა იმ დრომდე მას არ . . . და მხოლოდ ტუჩები არა . . . ლოყები . . . ყბები . . . მთელი სახე . . . ყველა ის . . .-რა? . . ენა? . . ჰო . . . ენა პირში . . . ყველა ის ჩაღრმავება რომლის გარეშეც . . . ლაპარაკი შეუძლებელია . . . და მაინც ჩვეულებრივად . . . არ გრძნობდა საერთოდ . . . ისეთი მიმართულია . . . იმისკენ რასაც ამბობს . . . მთელი არსება . . . მთელი ყურადღებით უსმენს . . . ისე რომ, მხოლოდ კი არ . . . უნდა . . . მხოლოდ კი არ უნდა . . . უნდა დანებებულიყო . . . ეღიარებინა თავისი . . . მხოლოდ თავისი ხმა . . . მაგრამ ეს სხვა შემზარავი ფიქრი . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . კიდევ უფრო შემზარავი თუკი შესაძლებელია . . . ეს გრძნობა ბრუნდებოდა . . . წარმოიდგინე! . . გრძნობა ბრუნდებოდა! . .  მწვერვალიდან დაწყება . . . შემდეგ დაშვება . . . მთელი მექანიზმი . . . მაგრამ არა . . . მიცემული ამ . . . მხოლოდ პირი . . . ჯერ-ჯერობით . . . ჰა! . . ჯერ-ჯერობით . . .შემდეგ ფიქრი . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . ვერ გაგრძელდება . . . ეს ყველაფერი . . . ის ყველაფერი . . . მდორე ნაკადი . . . მიყურადება რომ გაიგონოს . . . ეს რაღაცად აქციოს . . . და მისი საკუთარი ფიქრები . . . რამედ აქციოს ისინი . . . ყველა- . . . რა? . . წუილი? . . ჰო . . . მუდამ წუილი . . . ეგრეთ წოდებული . . . ეს ყველაფერი ერთად . . . წარმოიდგინე! . . თითქოს მთელი სხეულის გაქრობა . . . მხოლოდ პირი . . . ტუჩები . . . ლოყები . . . ყბები . . . არასდროს- . . .რა? . . ენა ? . . ჰო . . . ტუჩები . . . ლოყები . . . ყბები . . . ენა . . . დამშვიდება არც ერთი წუთით . . . გაცეცხლებული პირი . . . სიტყვების ნაკადი . . . მის ყურში . . . პირდაპირ მის ყურში . . . ნახევარიც არ ესმის . . . მეოთხედიც არ ესმის . . . აზრზე არ არის რას ამბობს . . . წარმოიდგინე! . . აზრზე არ არის რას აბობს! . . და ვერ ჩერდება . . . ვერაფერი ვერ შეაჩერებს . . . ის ვინც მხოლოდ წამის წინ . . . წამის წინ! . . ხმას ვერ გამოსცემდა . . . ვერანაირ ხმას . . . ახლა ვერ ჩერდება . . . წარმოიდგინე! . . ვერ აჩერებს ნაკადს . . . და მთელი ტვინი ემუდარება . . . ტვინში რაღაც ემუდარება . . . ემუდარება პირს რომ გაჩერდეს . . . გაჩერდეს წამით . . . თუნდაც ერთი წამით . . . და არანაირი პასუხი . . . თითქოს არც გაუგია . . . ან ვერც . . . ვერ გაჩერდებოდა ვერც ერთი წამით . . . როგორც შეშლილი . . . ეს ყველაფერი ერთად . . . მიყურადება რომ გაიგონოს . . . შეაერთოს ერთმანეთთან . . . და ტვინი . . . ტვინი საკუთარ ბოდვას მიყვება . . . ცდილობს აზრი გამოიტანოს . . . ან გააჩეროს . . . ან წარსულში . . . წარსულიდან ამოქექოს . . . მოგონებები ელავს ყველა მხრიდან . . . ძირითადად სეირნობს . . . მთელი ცხოვრებაა სეირნობს . . . ყოველ დღე . . . რამდენიმე ნაბიჯი შემდეგ შეჩერება . . . სივრცეში ყურება . . . შემდეგ გაგრძელება . . . კიდევ ცოტაც . . . გაჩერება და ისევ ყურება . . . და ასე შემდეგ . . . აქეთ-იქით ხეტიალი . . . ყოველ დღე . . . ან მაშინ როცა ტიროდა . . . ის ერთი შემთხევა რომელიც ახსოვდა . . . ბავშვობის მერე . . . ბავშვობაშიც უნდა ეტირა . . . შეიძლება არა . . . არაა საჭირო სიცოცხლისთვის . . . მხოლოდ ტირილი დაბადებისას რასაც ყველაფერი მოყვება . . .  სუნთქვა . . . მერე არც ერთხელ ამ დრომდე . . . უკვე ჯაგლაგი . . .ზის საკუთარ ხელს მიშტერებული . . . სად იყო ეს? . . . კროკერის მიწები . . . ერთ საღამოს შინ მიმავალს . . . შინ! . . პატარა ბორცვი კროკერის მიწებზე . . . ბინდი . . . ზის საკუთარ ხელს მიშტერებული . . . იქ მის კალთაში . . . ამოტრიალებული ხელისგული . . . უცებ დაინახა რომ სველია . . . ხელისგული . . . ცრემლები სავარაუდოდ . . . მისი სავარაუდოდ . . . ირგვლივ სხვა არავინ არანაირი ხმა . . . მხოლოდ ცრემლები . . . იჯდა და უყურებდა მათ გაშრობას . . . ყველაფერი ერთ წამში მორჩა . . . თუ ხავსს მოჭიდება . . . ტინი . . . მბჟუტვარედ ინავლება . . . სწრაფად მოჭიდება და . . . იქ არაფერია . . . და შემდეგზე გადასვლა . . . ცუდი როგორც ხმა . . . უარესი . . . როგორც ცოტაოდენი შეგრძნება . . . ეს ყველაფერი ერთად . . . ვერ- . . . რა? . . . წუილი? . . . ჰო . . . სულ გამუდმებით წუილი . . . ყრუ ყმუილი თითქოს ვარდება . . . და სხივი . . . ციმციმებს . . . მოძრაობას იწყებს . . . როგორც მთვარის სხივი მაგრამ არა . . . ყველაფერი ნაწილია ერთი . . . თვალი ადევნე ამასაც . . . თვალის კუთხე . . . ეს ყველაფერი ერთად . . . ვერ გაგრძელდება . . . ღმერთი სიყვარულია . . . ის განიწმინდება . . . მინდორში დაბრუნება . . . დილის მზე . . . აპრილი . . . სახის ჩარგვა ბალახში . . . არაფერი ტოროლების გარდა . . . და ასე . . . ხავსს მოჭიდება . . . მიყურადება რომ გაიგონოს . . . უცნაური სიტყვა . . . რაიმე აზრი გამოიტანოს . . . თითქოს მთელი სხეულის გაქრობა . . . მხოლოდ პირი . . . შეშლილივით . . . და ვერ ჩერდება. . . ვერაფერი ვერ შეაჩერებს . . . რაღაც რაც მას- . . . რაღაც რაც მას უნდა- . . . რა ? . . ვინ? . . არა! . . ის! . . ***[პაუზა და მოძრაობა 3]*** . . . რაღაც რაც მას უნდა- . . . რა? . . წუილი? . . . ჰო . . . გამუდმებით წუილი . . . ყრუ ყმუილი . . . თავის ქალაში . . . და სხივი . . . ქექვა . . . უმტკივნეულო . . . ჯერ-ჯერობით . . . ჰა! . . ჯერ-ჯერობით . . . შემდეგ ფიქრი . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . ალბათ რაღაც რაც მას უნდა . . . უნდა . . . ეთქვა . . . შეიძლება ეგ ყოფილიყო? . . რაღაც რაც უნდა . . . ეთქვა . . . პატარა პაწაწინა რამ . . . სანამ ამის დრო . . . ღვთითდავიწყებული ხვრელი . . . არანაირი სიყვარული . . . მიცემული ამ . . . უსიტყვო მთელი მისი ცხოვრება . . . სრულიად უსიტყვო . . . როგორ გადარჩა! . . მაშინ სასამართლოში . . . რა უნდა ეთქვა თავის თავისთვის . . . დამნაშავე თუ უდანაშაულო . . . ადექი ქალო . . . ილაპარაკე ქალო . . . იდგა იქ სივრცეს მიშტერებული . . . პირი ნახევრად ღია როგორც ყოველთვის . . . ელოდა როდის წაიყვანდნენ . . .  გახარებული მის მხარზე ხელით . . . ახლა ეს . . . რაღაც რაც უნდა ეთქვა . . . შეიძლება ეგ ყოფილიყო? . . რაღაც რაც მოყვებოდა . . . როგორ იყო. . . როგორ- . . . რა?. . იქნებოდა? . . ჰო . . . რაღაც რაც მოყვებოდა როგორ იყო . . . როგორ უცხოვრია . . .როგორ ცხოვრობდა ისევ და ისევ . . . დამნაშავე ან არა . . . ისევ და ისევ . . . სამოცამდე . . . რაღაც რაც- . . . რა? . . სამოცდაათამდე? . . ღმერთო ჩემო! . . ისევ და ისევ სამოცდაათამდე . . . რაღაც რაც თვითონ არ იცოდა . . . არ ეცოდინებოდა რომც სმენოდა . . . შემდეგ მიტევებული . . . ღმერთი სიყვარულია . . . ტკბილი წყალობანი . . . ახალი ყოველ დილას . . . მინდორში დაბრუნება . . . აპრილის დილა . . . სახე ბალახში . . . არაფერი ტოროლების გარდა . . . აიყვანე . . . ამიერიდან მასთან ერთად გააგრძელე . . . კიდევ ცოტა- . . .რა? . . ის არა? . . იმასთან არაფერ კავშირში? . . რაც არ უნდა ეთქვა? . . კარგი . . . რაც არ უნდა ეთქვა . . . სცადე რამე სხვა . . . იფიქრე რამე სხვაზე . . . ო დიდი ხნის შემდეგ . . . მოულოდნელი გაელვება . . . ესეც არა . . . კარგი . . . ისევ რაღაც სხვა . . . და ასე შემდეგ . . . შეეჩეხე ბოლოს . . . იფიქრე ყველაფერი გაუძელი საკმარისად დიდხანს . . . შემდეგ მიტევებული . . . დაბრუნება- . . . რა? . . ესეც არა? . . იმასთანაც არაფერ კავშირში? . . რაც არ უნდა ეფიქრა? . . კარგი . . . რაც არ უნდა ეთქვა . . . რაც არ უნდა ეფიქრა . . . რაც არ- . . . რა? . . ვინ? . . არა . . . ის! . . ***[პაუზა და მოძრაობა 4.]*** . . . პატარა პაწაწინა რამ . . . მის დროზე ადრე . . . ღვთითდავიწყებული ხვრელი . . . არანაირი სიყვარული . . . მიცემული ამ . . . უსიტყვო . . . მთელი ცხოვრება . . . სრულიად უსიტყვო . . . თავის თავთანაც კი . . . არასდროს ხმამაღლა . . . მაგრამ მთლიანად არა . . .ზოგჯერ მოულოდნელი მოთხოვნილება . . . ერთხელ ან ორჯერ წელიწადში . . . ყოველთვის ზამთარი რაღაც გაურკვეველი მიზეზი . . . გრძელი საღამოები . . . სიბნელის საათები . . . მოულოდნელი მოთხოვნილება . . . თქმის . . . შემდეგ გავარდნა პირველი გამვლელის გაჩერება . . .უახლოესი საპირფარეშო . . . იწყებს ამოხეთქვას . . . მდორე ნაკადი . . . სიგიჟე . . . ხმოვნების ნახევარი არასწორი . . . ვერავინ ეწევა . . . სანამ არ დაინახა თავისკენ მიმართული მზერა . . . შემდეგ სირცხვილით სიკვდილი . . . უკან გახოხება . . . ერთხელ ან ორჯერ წელიწადში . . . ყოველთვის ზამთარი რაღაც გაურკვეველი მიზეზი . . . სიბნელის გრძელი საათები . . . ახლა ეს . . . ეს . . . უფრო და უფრო სწრაფად . . . სიტყვები . . . ტვინი . . . მბჟუტვარედ ინავლება . . . უგონოდ. . . სწრაფად მოჭიდება და . . . იქ არაფერია . . . და სადღაც სხვაგან . . . სცადე სადმე სხვაგან . . . გამუდმებით რაღაც ემუდარება . . . რაღაც მასში ემუდარება . . . ემუდარება რომ ეს ყველაფერი მორჩეს . . .  უპასუხო . . . ლოცვა უპასუხო . . . ან შეუსმენელი . . . ზედმეტად სუსტი . . . და ასე შემდეგ . . . გააგრძელე . . . მცდელობა . . . არ იცოდა რას . . . რას ცდილობდა . . . რა უნდა ეცადა . . . მთელი სხეული გამქრალივით . . . მხოლოდ პირი . . . შეშლილივით . . . და ასე . . . გააგრძელე- . . . რა? . . წუილი? . . ჰო . . . მუდამ წუილი . . . ყრუ ყმუილი თითქოს ვარდება . . . თავის ქალაში . . . და სხივი . . . თვალის შევლება . . . უმტკივნეულო . . . ჯერ-ჯერობით . . . ჰა! . . ჯერ-ჯერობით . . . ყველფერი რაც . . . განაგრძე . . . უცოდინრობა . . . იმის თუ რას- . . .რა? . . ვინ? . . არა! . . ის! . . ი ს! . . ***[პაუზა]*** . . . რას ცდილობდა . . . რა ეცადა . . . სულ ერთია . . . განაგრძე . . . ***[ფარდა დაშვებას იწყებს]*** . . . შეეჩეხე ბოლოს . . . შემდეგ უკან . . . ღმერთი სიყვარულია . . . ტკბილი წყალობანი . . . ყოველ დილას ახალი . . . მინდორში დაბრუნება . . . აპრილის დილა . . . სახე ბალახში . . . არაფერი ტოროლების გარდა . . . აიყვანე-

***[ფარდა მთლიანადაა ჩამოშვებული. დარბაზი სიბნელეშია. ფარდის უკან ხმა გაურკვევლად განაგრძობს, 10 წამი, და წყდება სინათლის ანთებასთან ერთად]***

**მოძრაობა მოიცავს: მკლავების მარტივად განზე გაშლას და მათი უკან ჩამოყრას, უნიათო თანაგრძნობის გამომხატველი ჟესტით. სუსტდება ყოველ გამეორებაზე სანამ მესამე მოძრაობისას ძლივს შესამჩნევი არ გახდება.**

**საჭიროა საკმარისი პაუზა, რომ პ ი რ მ ამოახერხოს გონს მოსვლა მესამე პირის მტკიცე უარყოფის შემდეგ.**